

---

Kiyadyudhanah Mrityugatah

కియద్-యుధానాః మృత్యుగతాః

Document Information



---

Text title : kiyadyudhAnAH mRRityugataH

File name : kiyadyudhAnAHmRRityugataH.itx

Category : misc, sanskritgeet

Location : doc\_z\_misc\_general

Author : Original Asamese Bhupen Hazarika, Sanskrit Ranjan Bezbaruah

Transliterated by : Ranjan Bezbaruah

Proofread by : Ranjan Bezbaruah ranjanbaruah at gmail.com

Translated by : Dr. Muna Muna BarA (Hindi)

Description-comments : Kato Jowanar Mrityu Halo (Assamese) by Dr. Bhupen Hazarika.

Dedicated to the Nation

Latest update : December 9, 2021

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

December 9, 2021

*sanskritdocuments.org*

---

కియద్-యుధానాః మృత్యుగతాః



కియద్-యుధానాః మృత్యుగతాః?

హృతయౌవనాః వైకే హః!

తన్-మృత్యుః హ్యపరాజేయః,

తతో మృతః నాసం ను కుతః ?

శ్రుతా హిమవతః కథా అమేయా

ప్రహరిణః కిల భారత్యాః,

అథ మృతబలాః కిల వదన్తి

కామ్యః జాగరితా వాహిసీ

అహో! 'భారత-సీమాన్తః' లోకితః,

యేన శత్రోః పశుత్వం జ్ఞాపితం

అథ మృతమానిశూరనేనాయై

అశ్రోః అశ్రుణోః-జ్ఞా-లిరర్పితః!

కియద్-యుధానాః మృత్యుగతాః?

కుతః రిక్త-పితృ-సుహృదయమ్,

మాతృవక్షః సుతరహితమ్?

రక్తసిన్ధూరైః యోషితః

వాసనావిరహితాః కుతశ్చ ?

కియద్-యుధానాః మృత్యుగతాః?

ప్రతిశూరం రక్తిమో బిన్దుః,

జాతః అనన్తసాహససిన్దుః,

తద్-దుర్జయసాహసలహర్యా

విజయప్రతిజ్ఞా జ్ఞాపితా ।

హిన్దీ భావార్థ -

కితనే జవాన చల బనేం?

కిసకే యోవన చలే గయే?

వో మాత హై అపరాజేయ

కాశ మైం భీ హోతా ఇనమేం సే ?

సునే హిమాలయ భారత కీ ప్రహరీ,

సునే థే బచపన మే కహానీ,

పర మృత జవానోం నే ఆవాజ దీ,

చాహిఏ చిర జాగ్రత ఏక వాహిసీ !

ఆజ కామే-సీమాన్త కో దేఖా,

ఔర శత్రుఓం కే పశుత్వ పహాచానా,

మేరే ఆఖేం జో అశ్రు సే భరే,

ఉన శత మౌన జవాన కే లిపి ।

కితనే పితా పుత్రోం కో ఖోఏ,

కౌన మాతాఓం కే హృదయ సునే హో గఏ,

సుహాగ కిసకే ఉజడః,

కిసకే ఆశా అపూర్ణ రహే?

హర జవాన రక్త కే బుంద హై,

జో సాహస కే అనన్త సింధు హై,

ఉన సాహస కే దుర్జయ లహర నే,

అర్పణ కిఏ జయ కీ వచన సే!

మూలరచనా స్వరశ్చ, డా॥ భూపేన హజారికా (౧౯౬౨)

అనువాదకః కణ్ఠస్వరశ్చ - రజ్జునః బేజబరువాః ।

అనువాదసమ్పాదనమ్ - డా॥ నారాయణదత్తమిశ్రః॥

హిస్తి అనువాద- డా॥ మున మున బరా

Dedicated to the Nation

Sanskrit Rendition of Original Assamese Composition of  
Bharat Ratna Dr. Bhupen Hazarika (in 1962)

Sanskrit Translation and Vocal Rendition by Ranjan Bezbaruah

Translation Editor: Dr Narayan Dutt Mishra

Courtesy: Bhupen Hazarika Cultural Trust,

Dr Bhupen Hazarika Foundation;  
Sanskrit Bhasha Vikash Mancha, Nagaon;  
Amiya Devi Kala Kendra, Dergaon;  
Dept. of Sanskrit, Gauhati University

Conceived, prepared and published by  
Lokbhasha Prachar Samitih, Bharat on the grand  
occasion of India's 75th Indendence Day, 2021.

\*\*<https://youtu.be/ZrN1aiHEU-M>

---

*Kiyadyudhanah Mrityugatah*  
pdf was typeset on December 9, 2021

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

